

WARNING For Europe

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.
Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.

- Spalić, wyrzucić, zgnieść lub ciąć
- Pozostawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини.
Може да доведе до експлозия или изтичане на запалливи течности и газове.

- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +13 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +13 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изходна мощност: +13 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.
Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.

- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varovni týkajúci sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.
Môže to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.

- Vloženie batérie do ohňa, odhození, rozdrcení alebo roztržnuti batérie
- Ponechánie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Ponechánie batérie v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Perspejimai dėl akumuliatoriaus

Nesiekite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.
Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogną ar nutekėjimą.

- Mesti į ugnį, naikinti, traukšti arba pjautyti
- Palkiti itin aukštos temperatūros aplinkoje
- Palkiti itin žemo slėgio aplinkoje

Avertissements pour la batterie

Ne manipulez pas la batterie de la manière suivante.
Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

Varovania týkajúce sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.
Môže to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.

- Nezhadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrte alebo nerazte
- Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nenechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Bridinājumi par akumulatoru

Līdzam neapstrādā akumulatoru tālāk norādītajos veidos.
Tas var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.

- Neizmetiet ugunī, izmetot, sasmalcinot vai sagriežot
- Atstājiet [to] vidē ar augstu temperatūru
- Atstājiet vidē ar zemu spiedienu

Advertencias sobre la batería

No maneje la batería de la siguiente manera.
Puede causar explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.

- Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente ad elevada temperatura extremadamente alta
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.
Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.

- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twissijiet rigward il-batterija

Jekk jogħġbok kienet jidjix il-batterija bil-modi li ġejjin.
Tista' twassal għal splużjoni jew trawxija ta' likwidu u gassijiet li jaqdu.

- Tarniha fin-nar, twarrabha, ifarrakha jew tqatqatgħa
- Trallaha f'ambjent b'temperatura estremament għolja
- Trallaha f'ambjent b'pressjoni estremament baxxa

Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nei seguenti modi.
Del kan leiden tot een explosie of lekkage van gas inflammabil.

- Smaltes nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
- Lasciare in ambiente ad elevata temperatura
- Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Advarsel for batteri

Håndtér ikke batteriet på følgende måder.
Det kan føre til eksplosion i eller lekkage af brandbare væsker og gasser.

- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaftes, knuses eller skræbes i
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Avvertimenti privind bateria

Nu manevrați bateria în următoarele moduri.
Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.

- Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
- Lăsați în mediu de temperatură extrem de ridicată
- Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

Waarschuwingen voor de batterij

Gevele de batterij niet op de volgende manieren te hanteren.
Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.

- Niet van ontstoken in vuur, weggoeden, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία

Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους.
Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.

- Την αφήσετε σε φωτιά, την πετύχετε, τη σπάζετε ή κόψετε
- Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Opozorila za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine.
Može dovesti do eksplozije ili puštanja zapaljivih tekućina i plinova.

- Ne odlagajte u ožnj, zavrzite, zdrobite ili rezite
- Ne pustite u okolinu z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite u okolinu z zelo nizkim tlakom

Avviso para a bateria

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.

- Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
- Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
- Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Aku hoiatused

Palun ärge käidetege akut järgmistel viisidel.
See võib põhjustada tuleohutuse vedelike ja gaaside plahvatuse või lekket.

- Põletades, visates ära, purustades või lõigates
- Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
- Jättes väga madala rõhuga keskkonda

Upozorenia za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine.
To može dovesti do eksplozije ili ispuštanja zapaljivih tekućina i plinova.

- Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
- Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Varningar för batteri

Var god hantera ej batteriet på följande sätt.
Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

- Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
- Lämnna i extremt hög temperaturmiljö
- Lämnna i extremt lågt tryckmiljö

Akkua koskevat varoitukset

Käsittele akkua seuraavasti.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syytynen nesteiden ja kaasujen vuoto.

- Ei saa hävittää polttamalla, heittä pois, murskata tai leikata
- Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
- Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

WARNING For U.S.A

English	Français	Español
---------	----------	---------

Hearing Comfort and Well-Being
• Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety
• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Confort d'écoute et bien-être
• N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
• Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation
• N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
• Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
• Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Confort y salud de su audición
• No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
• Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico
• No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
• En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
• No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

1

5V TYPE

3h

2

Red / White
Rot / Weiß
Rouge / Blanc
Rojo / Blanco

Flashes in white
Blinkt in Weiß
Clignote en blanc
Parpadea en blanco

Select "JVC HA-ET45T" from the device list.
Wählen Sie "JVC HA-ET45T" aus der Geräteliste.
Sélectionnez "JVC HA-ET45T" dans la liste d' appareils.
Seleccione "JVC HA-ET45T" en la lista de dispositivos.

Flashes in white
Blinkt in Weiß
Clignote en blanc
Parpadea en blanco

3

Choose a size that best fits in your ears.
Wählen Sie die Größe aus, die am besten in Ihre Ohren passt.
Choisissez un format adapté à vos oreilles.
Seleccione el tamaño que mejor se ajuste a sus oídos.

S M L S M L XS M L

Standard earpiece
Standard-Ohrstück
Oreillette standard
Almohadilla estándar

"Open" type earpiece
Ohrstück in „offener“ Ausführung
Oreillette de type "ouvert"
Almohadilla tipo "abierta"

Ear fins
Ohrenfloßen
Ailerons
Aletas de oreja

Fit the headphones into your ears.
Stecken Sie die Kopfhörer in Ihre Ohren.
Introduisez les écouteurs dans vos oreilles.
Ajuste los auriculares en sus oídos.

Ear hooks are detachable.
Ohrbügel sind abnehmbar.
Les contours d'oreille sont détachables.
Los ganchos para las orejas son desmontables.

4

After using, set firmly for charging.
Setzen Sie nach der Nutzung die Lautsprecher zum Aufladen ein.
Après utilisation, placez fermement pour charger.
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.

Charging Terminals
Ladeanschlüsse
Bornes de charge
Terminales de carga

- Clean the charging terminals periodically with a cotton swab.
- Reinigen Sie die Ladeanschlüsse regelmäßig mit einem Wattestäbchen.
- Nettoyez périodiquement les bornes de charge à l' aide d' un coton-tige.
- Limpie los terminales de carga periódicamente con un bastoncillo.

1s

<http://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.
Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.
Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.
Para conselhos de operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.
Se bruksanvisningen för detaljerad information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.
Szczegółowe operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.
Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.
Podrobnější prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.
Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.
For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald og information om Den Europæiske Garanti, se brugervejledningen.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη.
Täpsemat teavet toimingute osas, nagu helistamine ning info Euroopa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendist.
Καυτόορπαλασa voi lukea tarkempia toimintatietoja esimerkiksi puheluista sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta.
Za podrobnými operaciami kato telefonni obhajdžania i informaciami za Evropskajata garancija, molja napravete spravka s rjководството na potrebitelja.

Išsamus naudojimo veiksmy, pavyzdžiui, telefoninių pokalbių, aprašymas ir informacija apie europinę garantiją pateikiama naudotojo vadove.
Detalizuētu darbību aprakstu, piemēram, par zvanīšanu un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā.
Għal operazzjonijiet iddetaljati bhal telefonata u informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irrefri għall-manwal tal-utent.
Pentru operații detaliate, cum ar fi apel telefonic și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.
Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garantiji glejte navodila za uporabo.
Detaljne operacije kao što su telefonski pozivi i informacije o Evropskom jamstvu, molimo potražite u korisničkom priručniku.

• The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
• Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
• La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
• I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
• Ordmarkét og logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
• Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.
• Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencyjowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.